

ARDESTO™

РУЧНИЙ ВІДПАРЮВАЧ
ДЛЯ ОДЯГУ

Інструкція з експлуатації

HANDHELD GARMENT STEAMER
Instruction manual



SI-P1000BG

Уважно прочитайте цю інструкцію перед початком експлуатації приладу та збережіть її для подальшого використання. Зверніть увагу на заходи безпеки, вони допоможуть уникнути поломок і нещасних випадків. Використовуючи прилад, необхідно дотримуватися заходів обережності через виділення пари.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

- Цей прилад можуть використовувати діти у віці від 8 років та особи з обмеженими фізичними, чуттєвими або розумовими можливостями або з недостатністю досвіду й знань, якщо вони перебувають під постійним наглядом або їх проінструктовано щодо безпечного використання приладу та вони зрозуміють можливі небезпеки. Діти не повинні бавитися з приладом. Очищення та обслуговування споживачем не повинні здійснювати діти без нагляду.
- Потрібен пильний нагляд, якщо прилад використовується дітьми або поряд із ними. Потрібно тримати прилад та його шнур у місці, недоступному для дітей віком менше ніж 8 років, коли він перебуває під напругою чи охолоджується.
- Прилад призначено лише для побутового використання тільки за призначенням відповідно до цієї інструкції. Не використовувати прилад поза приміщенням. Не використовувати прилад в комерційних цілях.
- Даний прилад призначений для використання у побутових та аналогічних умовах, зокрема:
 - в кухонних зонах для персоналу в магазинах, офісах та інших виробничих умовах,
 - на сільськогосподарських фермах;
 - клієнтами в готелях, мотелях, та іншій інфраструктурі житлового типу;
 - в приватних пансіонатах.
- Після транспортування за низьких температур залиште прилад при кімнатній температурі на 2 години перед використанням.
- Перед використанням зніміть з приладу всі пакувальні матеріали та рекламні етикетки.
- Перед підключенням приладу до електромережі переконайтеся, що параметри, зазначені в технічних характеристиках на лейблі приладу, відповідають параметрам електромережі.

- Завжди підключайте кабель живлення лише до заземленої настінної розетки.
- Якщо штепсельна вилка приладу не відповідає розетці, зверніться за допомогою до спеціаліста. Використання різних перехідників може пошкодити прилад.
- Використовувати подовжувач для підключення приладу до мережі живлення заборонено.
- Прилад не призначений для керування за допомогою зовнішнього таймера або окремої системи дистанційного керування.
- Перед першим використанням та надалі регулярно перевіряйте прилад і шнур живлення на пошкодження. Не використовуйте прилад із пошкодженим кабелем живлення або вилкою, а також якщо прилад не працює належним чином або якщо прилад упав або був пошкоджений будь-яким іншим способом. Не використовуйте прилад, якщо він протікає. Не намагайтеся ремонтувати прилад самостійно. Зверніться в авторизований сервісний центр для діагностики або ремонту приладу.
- Не намагайтеся змінювати або модифікувати прилад.
- У разі пошкодження шнура живлення його заміну, щоб уникнути небезпеки, має проводити виробник, сервісна служба чи аналогічний кваліфікований персонал.
- Стежте, щоб шнур живлення не звисав із краю столу або іншої поверхні, на якій встановлено прилад, не був застиснутий і не торкався гострих країв або гарячих поверхонь. Не згинайте та не пошкоджуйте кабель живлення.
- Уникайте контакту кабелю живлення з гарячою парою під час використання приладу.
- Не переносьте прилад за кабель.
- Не підключайте прилад до електромережі та не користуйтеся приладом мокрими руками.
- Не підключайте прилад до електромережі, якщо його поверхні вологі.
- Не занурюйте прилад і кабель живлення у воду або інші рідини. Якщо це сталося, негайно відключіть прилад від електромережі за допомогою запобіжника, і перш

ніж користуватися ним далі, перевірте його справність і безпечність, звернувшись до спеціаліста з технічного обслуговування авторизованого сервісного центру.

- Не мийте прилад під проточною водою.
- Використовуйте прилад лише з аксесуарами, що входять до комплекту постачання. Використання аксесуарів, відмінних від тих, що входять до комплекту постачання, може призвести до пошкодження. Використовуйте лише рекомендовані виробником аксесуари, щоб уникнути пожежі, ураження електричним струмом або травм.
- Під час та після використання не допускайте контакту парового сопла з будь-якою поверхнею під час розміщення приладу. Прилад необхідно класти на стійку жароміцну поверхню.
- Не ставте прилад на гарячі поверхні, а також поблизу джерел тепла, занавісок і під навісними полицями.
- Не використовуйте прилад у приміщенні з високим рівнем вологості. Тримайте подалі від прямих сонячних променів.
- Не блокуйте отвори виходу пари.
- Будьте уважні під час відпарювання одягу: пара може пошкодити або змінити колір стін або дверей.
- Під час першого використання може виділятися невелика кількість диму, що є нормальним явищем і не повинно виникати знову.
- Не використовуйте прилад, якщо резервуар для води порожній.
- При додаванні води в резервуар для води рівень води не повинен перевищувати максимальний рівень.
- Прилад придатний для використання тільки чистої та очищеної води. Використання жорсткої води може призвести до утворення накипу всередині приладу. До втрати працездатності може призвести використання неякісної води.
- Не використовуйте хімічно оброблену воду.
- Не додавайте парфуми, оцет, мийні засоби, засоби для

видалення накипу або інші хімічні речовини в резервуар для води.

- Не залишайте прилад без нагляду, коли він підключений до електромережі.
- Вмикайте прилад, тримаючи його подалі від тіла. Не спрямовуйте прилад на людей і тварин.
- Не торкайтеся парової головки та нагрівальної підшви під час використання приладу, оскільки він виробляє гарячу пару.
- Не відпарюйте одяг безпосередньо на собі або інших людях, щоб уникнути опіків.



УВАГА! Будьте обережні під час користування приладом, щоб не отримати опіки через дотик до гарячих частин, гарячої води, гарячих бризок або пари. Будьте обережні, коли виливаєте воду з приладу – у резервуарі може бути гаряча вода.

- Під час роботи приладу тримайте прилад за ручку.
- Після відпарювання вимкніть прилад, вийміть штепсельну вилку з розетки та дайте приладу охолонути протягом 60 хвилин перед чищенням.
- Завжди відключайте прилад від електромережі, коли ним не користуєтеся, для очищення, наповнення чи спорожнення резервуара для води, зняття чи встановлення насадки. Прилад потрібно використовувати та зберігати на широких нехитких поверхнях.
- Відключаючи прилад від електромережі, не тягніть за кабель, беріться за штепсельну вилку. Перед від'єднанням приладу від електромережі, вимкніть прилад за допомогою панелі керування (якщо є).

КОМПЛЕКТАЦІЯ:

Відпарювач – 1 шт.

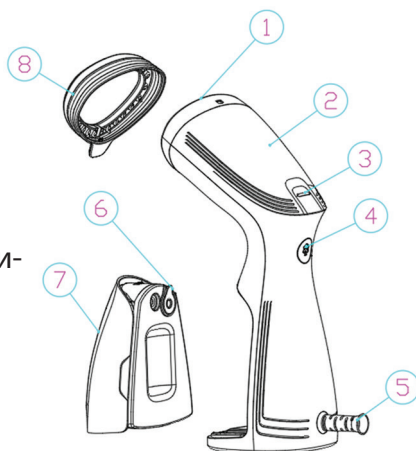
Насадка-щітка – 1 шт.

Інструкція користувача (містить гарантійний талон) – 1 шт.

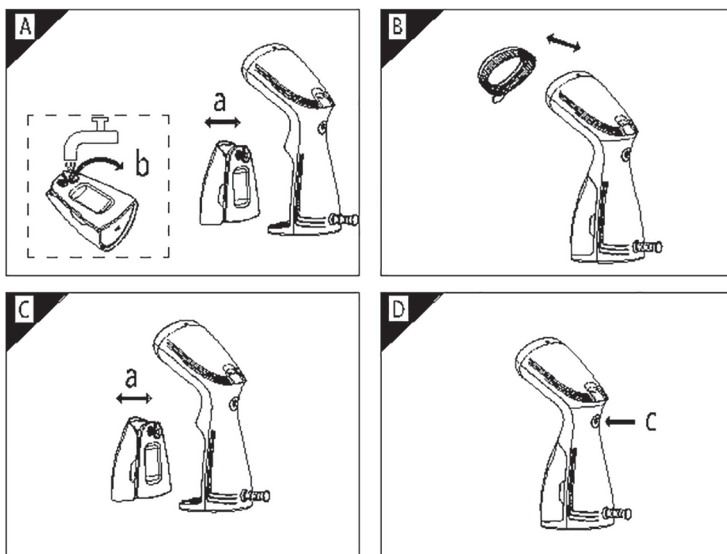
ОПИС ПРИЛАДУ

Зображення в інструкції лише для довідки. Реальний прилад може відрізнятися. Виробник залишає за собою право без попереднього повідомлення вносити зміни в технічні характеристики та дизайн приладів, що не погіршують експлуатаційні якості.

1. Підшва
2. Корпус
3. Світловий індикатор
4. Перемикач
5. Кабель живлення
6. Кришка отвору для заливання води
7. Резервуар для води
8. Насадка-щітка



ВИКОРИСТАННЯ ПРИЛАДУ



Наповнення резервуара водою (мал. А/С)

1. Обхопіть резервуар для води (7) з обох боків пальцями та потягніть назовні, щоб від'єднати.
2. Нахиліть резервуар, відкрийте кришку отвору для заливання води (6), залийте воду (не перевищуйте позначку MAX).
3. Встановіть резервуар для води (7) назад у прилад, витріть насухо зовнішню частину резервуара та обов'язково злийте залишки води після використання.

Прасування парою (мал. D)

1. Підключіть прилад до електромережі. Світловий індикатор (3) засвітиться синім кольором і блиматиме (режим попереднього нагрівання). Зачекайте, доки індикатор перестане блимати. Це означатиме, що відпарювач нагрівся та готовий до використання.
2. Переконайтеся, що в резервуарі (7) достатньо води, і поставте прилад вертикально.
3. Коли індикатор перестане блимати, натисніть перемикач (4) один раз. З приладу почне виходити пара. Натисніть перемикач (4) ще раз, щоб змінити інтенсивність пари. Натисніть перемикач (4) втретє, щоб зупинити роботу.

Використання насадки-щітки (мал. B)

- Встановлення щітки: зачепіть щітку(8) за паз у верхній частині підошви (1). Притисніть щітку до підошви, доки не почуєте звук клацання.
- Зняття щітки: обережно потягніть низ щітки (8) назовні.
- Завдяки щітці пара краще проникає в одяг, сприяючи ефективнішому прасуванню. Її також можна використовувати для видалення волосся та шерсті тварин.

ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

УВАГА! Перед чищенням відключіть прилад від електромережі та дайте приладу охолонути.

- Ніколи не занурюйте прилад або шнур живлення у воду або інші рідини.

- Спорожнюйте резервуар для води після кожного використання.
- Після спорожнення резервуара, під'єднайте прилад до мережі живлення, дочекайтеся нагріву (індикатор перестане блимати), натисніть перемикач доки з приладу не перестане виходити пара. Це дає змогу видалити залишки води з приладу, запобігаючи корозії нагрівальної пластини всередині. Вимкніть прилад та від'єднайте від мережі живлення, дайте приладу охолонути у вертикальному положенні.
- Протирайте прилад м'якою вологою тканиною, після витріть насухо.
- Протирайте кабель живлення лише сухою тканиною.
- Ніколи не використовуйте для чищення приладу абразивні засоби або гострі предмети (ножі або жорсткі щітки). Не використовуйте металеві інструменти для чищення приладу.
- Вихідні сопла можуть забиватися накипом. В такому випадку, очистіть сопла будь-яким неабразивним побутовим засобом проти накипу. Слідкуйте за якістю води, яку заливаєте в резервуар.
- Завжди слідкуйте за тим, щоб випускні отвори для пари були чистими, вільними від забруднень та не були заблоковані.

ЗБЕРІГАННЯ

- Перед зберіганням переконайтеся, що прилад відключений від електромережі та повністю охолонув.
- Виконайте всі пункти розділу «Очищення та догляд».
- Зберігайте прилад у вертикальному положенні у сухому прохолодному місці.

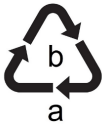
ПРАВИЛЬНА УТИЛІЗАЦІЯ ЦЬОГО ПРИЛАДУ



Це маркування вказує на те, що цей прилад не можна викидати разом з іншими побутовими відходами. Щоб запобігти можливій шкоді навколишньому середовищу або здоров'ю людини через неконтрольовану утилізацію відходів, переробляйте їх відповідально, щоб сприяти сталому повторному використанню матеріальних ресурсів. Утилізуйте прилад через уповноважену компанію з утилізації або відповідну державну установу. Будь ласка, дотримуйтеся усіх чинних правил.



Утилізуйте пакувальні матеріали екологічно. Упаковка повністю виготовлена з матеріалів, придатних для вторинної переробки, які слід утилізувати на місцевих переробних підприємствах.



Зверніть увагу на маркування пакувальних матеріалів для роздільного збирання відходів, які позначені аббревіатурами (a) та цифрами (b) з наступним значенням: 1-7: пластик / 20-22: папір і ДВП / 80-98: композитні матеріали.



Якщо виникли сумніви, зв'яжіться з підприємством з утилізації відходів. Місцева громада або муніципальні органи влади можуть надати інформацію про те, як правильно утилізувати прилад.

Read the instruction manual carefully before using the appliance. Save it for future reference. Pay attention to the safety measures, they will help to avoid breakdowns and accidents. Care should be taken when using the appliance due to emission of steam.

SAFETY MEASURES

- This appliance can be used by children aged from 8 years and people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Close supervision is required if the appliance is used by or near children. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years of age when it is energized or cooling down.
- The appliance is intended for domestic use only as intended in accordance with this manual. Do not use the appliance outdoors. Do not use the appliance for commercial purposes.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments.
- After transportation at low temperatures, leave the

appliance at room temperature for 2 hours before use.

- Before use, remove all packaging materials and promotional labels from the appliance.
- Before connecting the appliance to the electrical network, make sure that the parameters indicated in the technical characteristics on the appliance label correspond to the parameters of the electrical network.
- Always connect the power cord to a grounded wall outlet only.
- If the plug of the appliance does not match the outlet seek professional assistance. The use of different adapters may damage the appliance.
- It is forbidden to use an extension cord to connect the appliance to the power supply.
- The appliance is not designed to be controlled by an external timer or a separate remote-control system.
- Before first use and regularly thereafter, check the appliance and power cord for damage. Do not use the appliance with a damaged power cord or plug, or if the appliance is not working properly or if it has been dropped or otherwise damaged. Do not use the appliance if it is leaking. Do not attempt to repair the appliance by yourself. Contact an authorized service center for diagnostics or repair of the appliance.
- Do not attempt to change or modify the appliance.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, service center or similarly qualified personnel in order to avoid a hazard.
- Make sure that the power cord does not hang over the edge of a table or other surface on which the appliance is placed, is not pinched, or touches sharp edges or a hot surface. Do not bend or damage the power cord.
- Avoid contact of the power cord with hot steam

when using the appliance.

- Do not carry the appliance by the cable.
- Do not connect the appliance to the mains with wet hands and do not use the appliance with wet hands.
- Do not connect the appliance to the electrical network if its surfaces are wet.
- Do not immerse the appliance and power cord in water or other liquids. If this happens immediately unplug the appliance from the mains by the fuse and before using it check its operation and safety by contacting a service technician from an authorized service center.
- Do not wash the appliance under running water.
- Use the appliance only with the supplied accessories. Using accessories other than the one supplied may result in damage. Use only accessories recommended by the manufacturer to avoid fire, electric shock, or personal injury.
- During and after use do not allow the steam nozzle to come into contact with any surface when placing the appliance. The appliance must be placed on a stable, heat-resistant surface.
- Do not place the appliance on hot surfaces, near heat sources, curtains or under hanging shelves.
- Do not use the appliance in a room with a high level of humidity. Keep away from direct sunlight.
- Do not block the steam outlet openings.
- Be careful when steaming clothes: steam can damage or discolor walls or doors.
- A small amount of smoke may be emitted during the first use, which is normal and should not occur again.
- Do not use the appliance if the water tank is empty.
- When adding water to the water tank, the water level should not exceed the maximum level.
- The appliance is suitable for use with clean and

purified water only. The use of hard water may cause scale to form inside the appliance. The use of poor-quality water may cause the appliance to malfunction.

- Do not use chemically treated water.
- Do not add perfume, vinegar, detergents, descaling agents or other chemicals to the water tank.
- Do not leave the appliance unattended when it is connected to the mains.
- Turn on the appliance holding it away from the body. Do not point the appliance at people or animals.
- Do not touch the steam head and the heating soleplate while using the appliance, as it produces hot steam.
- Do not steam clothes directly on yourself or other people to avoid burns.



WARNING! Be careful when using the appliance to avoid burns from touching hot parts, hot water, hot spray or steam. Be careful when pouring water out of the appliance - there may be hot water in the tank.

- Hold the appliance by the handle while it is operating.
- After steaming turn off the appliance, unplug it and let the appliance cool down for 60 minutes before cleaning.
- Always unplug the appliance when not in use, when cleaning, filling or emptying the water tank, or removing or installing the attachment. The appliance must be used and rested on a flat, stable surface.
- When disconnecting the appliance from the mains do not pull on the cable, pull it out by the plug. Before disconnecting the appliance from the mains, turn off the appliance using the control panel (if present).

EQUIPMENT

Steamer – 1 pc

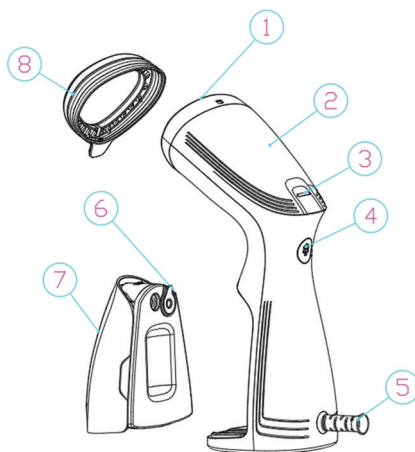
Fabric brush – 1 pc

Instruction manual (warranty card is included) – 1 pc

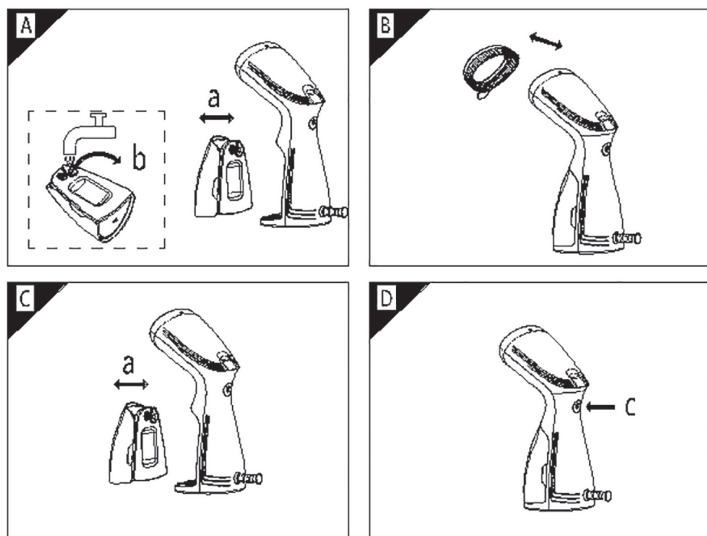
APPLIANCE DESCRIPTION

Pictures in the manual are for reference only. Actual appliance may vary. The manufacturer reserves the right to make changes to the technical specifications and design of appliances that do not impair performance without prior notice.

1. Soleplate
2. Appliance body
3. Light indicator
4. Switch
5. Power cord
6. Water filling cap
7. Water tank
8. Fabric brush



APPLIANCE USAGE



Filling the water tank (fig. A/C)

1. Grasp the water tank (7) on both sides with fingers and pull outwards to detach.
2. Tilt the water tank, open the water filling cap (6), fill with water (do not exceed the MAX mark).
3. Place the water tank (7) back into the appliance, wipe the outside of the water tank dry and be sure to drain any remaining water after use.

Steam ironing (fig. D)

1. Connect the appliance to the mains. The indicator (3) will light up blue and flash (preheating mode). Wait until the indicator light stops flashing. This will indicate that the steamer is heated and ready to use.
2. Make sure there is enough water in the water tank (7) and place the appliance vertically.
3. When the indicator light stops flashing press the switch (4) once. Steam will start to come out of the appliance. Press the switch (4) again to change the steam intensity. Press the switch (4) a third time to stop operation.

Fabric brush usage (fig. B)

- To attach the brush: hook the brush (8) into the groove on the top of the soleplate (1). Press the brush against the soleplate until a click is heard.
- To remove the brush: carefully pull the bottom of the brush (8) outwards.
- The brush allows the steam to penetrate the garment better for more efficient ironing. It can also be used to remove hair.

CLEANING AND CARE

WARNING! Before cleaning unplug the appliance and let it cool down.

- Never immerse the appliance or power cord in water or other liquid.
- Empty the water tank after each use.
- After emptying the tank connect the appliance to the power supply, wait for it to heat up (the indicator light stops flashing), press the switch until the appliance stops emitting steam. This allows to remove any remaining water from the appliance preventing corrosion of the heating plate inside. Turn off the appliance and disconnect it from the power supply, let the appliance cool down in an upright position.
- Wipe the appliance with a soft, damp cloth then wipe dry.
- Wipe the power cord only with a dry cloth.
- Never use abrasives or sharp objects (knives or stiff brushes) to clean the appliance. Do not use metal tools to clean the appliance.
- Steam outlets can be clogged with scale. In this case clean the nozzles with any non-abrasive household anti-scaling agent. Monitor the quality of the water poured into the water tank.
- Always make sure that the steam outlets are clean, free from dirt and not blocked.

STORAGE

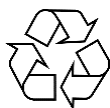
- Before storing, make sure that the appliance is disconnected from the power supply and has completely cooled down.
- Follow all points in the «Cleaning and Care» section.
- Store the appliance in a cool, dry place in an upright position.

CORRECT DISPOSAL OF THE APPLIANCE



This marking indicates that this appliance should not be disposed with other household wastes. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

Dispose of the appliance through an authorized disposal company or an appropriate government agency. Please follow all applicable rules.



Dispose of the packaging materials environmentally. The packaging is made entirely of recyclable materials which should be disposed of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning:
1–7: plastics / 20–22: paper and fiberboard / 80–98: composite materials.



If in doubt, contact waste disposal company. Local community or municipal government can provide information on how to dispose of the appliance properly.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Умови гарантії:

Завод гарантує нормальну роботу виробу протягом 12 місяців з моменту його продажу за умови дотримання споживачем правил експлуатації і догляду, передбачених цією інструкцією.

Термін служби виробу становить 5 років.

Щоб уникнути непорозумінь, переконливо просимо Вас уважно вивчити Інструкцію з експлуатації, умови гарантійних зобов'язань, перевірити правильність заповнення гарантійного талона. Гарантійний талон дійсний тільки за наявності правильно та чітко зазначених: моделі, серійного номера виробу, дати продажу, чітких відбитків печаток фірми-продавця, підпису покупця. Модель та серійний номер виробу повинні відповідати зазначеним у гарантійному талоні.

При порушенні цих умов, а також у випадку, коли дані, зазначені в гарантійному талоні змінені, стерті або переписані, гарантійний талон визнається недійсним.

Налаштування та установка (монтаж, підключення тощо) виробу, описані в документації, що додається до нього, можуть бути виконані як самим користувачем, так і фахівцями авторизованого СЦ відповідного профілю і фірм-продавців (на платній основі). При цьому особа (організація), що встановила виріб, несе відповідальність за правильність і якість установки (налаштування). Просимо Вас звернути увагу на важливість правильної установки виробу як для його надійної роботи, так і для отримання гарантійного та безкоштовного сервісного обслуговування. Вимагайте від спеціаліста з налаштування внести всі необхідні відомості про установку до гарантійного талона. Дана гарантія не поширюється на монтаж та демонтаж приладу. Всі витрати, пов'язані з монтажем та демонтажем приладу (зокрема у випадку гарантійного ремонту), несе клієнт.

У разі виходу виробу з ладу протягом гарантійного терміну експлуатації з вини виробника, власник має право на безкоштовний гарантійний ремонт при пред'явленні правильно заповненого гарантійного талона, виробу в заводській комплектації та упакуванні до гарантійної майстерні або до місця придбання. Задоволення претензій споживача через провину виробника провадиться відповідно до закону «Про захист прав споживачів». При гарантійному ремонті термін гарантії подовжується на час ремонту та пересилання.

Warranty conditions:

The plant guarantees normal operation of the product within 12 months from the date of the sale, provided that the consumer complies with the rules of operation and care provided by this Manual.

Service life of the product is 5 years.

In order to avoid any misunderstanding we kindly ask you to carefully study the Owner's Manual, the terms of warranty, and check the correctness of filling the Warranty Card. The Warranty Card is valid only if the following information is correctly and clearly stated: model, serial number of the product, date of sale, clear seals of the company-seller, signature of the buyer. The model and serial number of the product must correspond to those specified in the Warranty Card.

If these terms are violated, and if the information specified in the Warranty Card is changed, erased or rewritten, the Warranty Card is considered invalid. Setup and installation (assembly, connection, etc.) of the appliance are described in the attached documentation; they can be carried out both by the user, and by specialists having the necessary qualification sent by Authorized Service Center or selling companies (on a paid basis). In this case, the person (the institution) installing the appliance shall be responsible for the correctness and quality of installation (setup). Please pay attention to the importance of the correct installation of the appliance, both for its reliable operation, and for obtaining warranty and free service. Require the installation specialist to enter all the necessary information about the installation in the Warranty Card. This warranty does not cover installation and uninstallation of the appliance. All costs associated with the installation and uninstallation of the appliance (including warranty repairs cases) are borne by the customer.

In case of failure of the appliance during the warranty period by the fault of the manufacturer, the owner is entitled to free warranty repair upon presentation of the correctly filled Warranty Card together with the appliance in the factory configuration packed in the original packaging to the warranty workshop or the place of its purchase. Satisfaction of the customer's claim due to the fault of the manufacturer shall be made in accordance with the law «On Protection of Consumers' Rights». In the case of warranty repair the warranty period shall be extended for the period of repair and shipment.

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

ARDESTO™

Шановний Покупець! Вітаємо Вас з придбанням приладу торговельної марки ARDESTO, який був розроблений та виготовлений у відповідності до найвищих стандартів якості, та дякуємо Вам за те, що Ви обрали саме цей прилад.

Просимо Вас зберігати талон протягом гарантійного періоду. При купівлі виробу вимагайте повного заповнення гарантійного талону.

1. Гарантійне обслуговування здійснюється лише за наявності правильно і чітко заповненого оригінального гарантійного талону, у якому вказані: модель виробу, дата продажу, серійний номер, термін гарантійного обслуговування, та печатки фірми-продавця.*
 2. Строк служби побутової техніки складає 5 років.
 3. Виріб призначений для використання у споживчих цілях. У разі використання виробу в комерційній діяльності продавець/виробник не несуть гарантійних зобов'язань, сервісне обслуговування виконується на платній основі.
 4. Гарантійний ремонт виконується впродовж терміну, вказаного в гарантійному талоні на виріб, в уповноваженому сервіс-центрі на умовах та в строки, визначені чинним законодавством України.
 5. Виріб знімається з гарантії у випадку порушення споживачем правил експлуатації, викладених в інструкції з виробу.
 6. Виріб знімається з гарантійного обслуговування у випадках:
 - використання не за призначенням та не у споживчих цілях;
 - механічні пошкодження;
 - пошкодження, що виникли у наслідок потрапляння всередину виробу сторонніх предметів, речовин, рідин, комах;
 - пошкодження, що викликані стихійними лихами (дощем, вітром, блискавкою та ін.), пожежею, побутовими факторами (надмірна вологість, запиленість, агресивне середовище та ін.);
 - пошкодження, що викликані невідповідністю параметрів живлення, кабельних мереж державним стандартам та інших подібних факторів;
 - при експлуатації обладнання в електромережі з відсутнім єдиним контуром заземлення;
 - при порушенні пломб встановлених на виробі;
 - відсутності серійного номера пристрою, або неможливості його ідентифікувати.
 7. Гарантія не розповсюджується на витратні матеріали та аксесуари, а також леза, фільтри, полиці, ящики, підставки та інші ємності для зберігання продуктів тощо.
 8. Термін гарантійного обслуговування складає 12 місяців з дня продажу.
- * Відривні талони на технічне обслуговування надаються авторизованим сервісним центром.

Комплектність виробу перевірено. Із умовами гарантійного обслуговування ознайомлений, претензій не маю.

Підпис покупця _____

Авторизований сервісний центр ІП «І-АР-СІ»

Адреса: вул. Марка Вовчка, 18-А, Київ, 04073, Україна

Тел.: 0 800 300 345; (044) 230 34 84; 390 55 12

www.erc.ua/service

WARRANTY CARD



Dear Buyer! Congratulations on your purchase of the ARDESTO brand appliance, which was designed and manufactured in accordance with the highest quality standards, and we thank you for choosing this product.

Keep this card during the warranty period. When purchasing a product ask for the warranty card to be completely filled out.

1. Warranty service is carried out only if there is a correctly and clearly filled original warranty card, which indicates: product model, date of sale, serial number, warranty service period, and the seller's seal. *
2. The service life of household appliances is 5 years.
3. The product is intended for consumer use. When using the product in commercial activities, the seller / manufacturer does not bear warranty obligations, after-sales service is performed on a paid basis.
4. Warranty repair is carried out within the period specified in the warranty card for the product in an authorized service center on the conditions and terms determined by applicable law.
5. The product is withdrawn from the warranty in case of violation by the consumer of the operating rules set forth in the instruction manual.
6. The product is removed from warranty service in the following cases:
 - misuse and non-consumer use;
 - mechanical damage;
 - damage caused by the ingress of foreign objects, substances, liquids, insects;
 - damage caused by natural disasters (rain, wind, lightning, etc.), fire, domestic factors (excessive humidity, dust, aggressive environment, etc.)
 - damage caused by non-compliance of power and cable network parameters with state standards and other similar factors;
 - when operating equipment in the power supply network with a missing single ground loop;
 - in case of violation of seals installed on the product;
 - lack of serial number of the device, or inability to identify it.
7. The warranty does not cover consumables and accessories as well as blades, filters, shelves, drawers, stands and other containers for storing products, etc.
8. The warranty period is 12 months from the date of sale.

* Tear-off maintenance tickets are provided by an authorized service center.

The completeness of the product is checked. I have read the terms of the warranty service, no complaints.

Customer signature _____

Warranty card/Гарантійний талон

Product information/Інформація про виріб

Product/Виріб

Model/Модель

Serial number/Серійний номер

Seller Information/Інформація про продавця

Trade organization name/Назва торгової організації

Address/Адреса

Date of sale/Дата продажу

Seller stamp/Штамп продавця

Coupon/Талон № 3

Seller stamp/
Штамп продавця/

Date of application/Дата звернення

Cause of damage/Причина пошкодження

Date of completion/Дата виконання

Coupon/Талон № 2

Seller stamp/
Штамп продавця/

Date of application/Дата звернення

Cause of damage/Причина пошкодження

Date of completion/Дата виконання

Coupon/Талон № 1

Seller stamp/
Штамп продавця/

Date of application/Дата звернення

Cause of damage/Причина пошкодження

Date of completion/Дата виконання

ARDESTO™